



## Boletim Informativo para parceiros ventao - Edição 5

Bem-vindos à quinta edição do boletim informativo ventao!

O assunto principal deste boletim será o componente Sul-Norte do programa weltwaerts. Em 2013, os 150 primeiros jovens foram à Alemanha como voluntários. Este ano esperamos receber 800 voluntários estrangeiros, isto porque a sociedade civil alemã tem solicitado um intercâmbio de voluntários mais equilibrado. Gostaríamos de apresentar as condições estruturais do novo componente e dar maiores informações sobre como participar.

Caso possua quaisquer experiências, ideias ou outros assuntos que queira compartilhar conosco, sinta-se à vontade para fazê-lo.

Saudações de Berlim,

Jan Wenzel, Nathalie Bambalinkenga e Anette Schwitzke

### Uma breve introdução: ventao - Quem somos e o que fazemos

ventao é uma abreviatura que em alemão significa "Associação de Organizações de Intercâmbio weltwaerts em Cooperação para o Desenvolvimento". Nossa associação conta atualmente com 35 organizações de intercâmbio e temos dois campos principais de atuação:

- 1) Somos considerados uma "associação de qualidade", ou seja, uma associação para organizações de envio, cujo objetivo é providenciar às instituições associadas serviços e suporte a todas as questões relacionadas aos serviços de voluntariado.
- 2) Também somos um grupo de interesse comum, que representa os interesses de nossas instituições associadas no que diz respeito ao programa weltwaerts frente ao Ministério Federal para Cooperação e Desenvolvimento Econômico (BMZ) e outras instituições políticas como, por exemplo, o Parlamento Alemão.

Atualmente, temos três funcionários:

**Jan Wenzel**, diretor executivo em tempo integral, é responsável pela administração geral e representação política da nossa associação.

**Anette Schwitzke**, consultora de qualidade com carga horária de 35 horas por semana. Ela auxilia os membros no que se refere às perguntas sobre gestão de qualidade, organiza eventos e escreve boletins informativos e manuais.

**Nathalie Bambalinkenga** trabalha em período parcial e é responsável pela nossa contabilidade.

Você pode entrar em contato conosco através do e-mail [info@ventao.org](mailto:info@ventao.org).

## 1) Sul-Norte – um novo desenvolvimento no programa weltwaerts

Desde o início do weltwaerts, tem havido um grande interesse por parte de organizações da sociedade civil alemã em trabalhar de forma mais equilibrada com seus parceiros. Em 2013, o componente Sul-Norte do weltwaerts foi introduzido pelo Ministério Federal para Cooperação e Desenvolvimento Econômico (BMZ), inicialmente para uma fase piloto de 3 anos. Esse novo componente permite aos jovens com idade entre 18 e 28 anos realizar trabalho voluntário na Alemanha por um período de 6 a 18 meses. No primeiro ano, recebemos 150 voluntários. Em 2016, vamos dar as boas-vindas a até 800 jovens de todos os cantos do mundo.

Atualmente, muitas organizações associadas que no passado receberam voluntários vindos da Alemanha estão se tornando organizações de envio. Isso contribui significativamente para o fortalecimento e expansão das parcerias existentes e para um intercâmbio equilibrado.

## 2) Sul-Norte – como funciona?

Todas as organizações de envio em países parceiros devem trabalhar juntos a uma organização credenciada weltwaerts na Alemanha. Caso contrário, não é possível enviar voluntários ao país. Como regra, as organizações weltwaerts alemãs no componente Sul-Norte cooperam com parceiros confiáveis, que vêm acolhendo voluntários alemães em seus projetos há anos.

As inscrições para envio de voluntários devem ser enviadas conjuntamente com a organização parceira da Alemanha. A data limite de inscrição para o ciclo de acolhimento 2016/17 foi 31 de março de 2016. Entretanto, ainda é possível se **inscrever** para o envio/acolhimento de voluntários em 2017/18 **até o dia 30 de setembro de 2016**.

Espera-se que as organizações que enviem voluntários weltwaerts para a Alemanha:

- façam trabalho de divulgação a fim de aumentar o conhecimento sobre o programa, particularmente entre pessoas jovens, com igualdade entre homens e mulheres;
- selecionem e preparem os candidatos para desenvolver trabalho voluntário na Alemanha;
- conduzam um programa de preparação e acompanhamento pedagógico e promovam a dedicação dos voluntários que regressam;
- deem suporte aos voluntários em diversas tarefas, tal como na solicitação do visto.

Geralmente os voluntários não trabalham diretamente na organização de acolhimento, mas em outras instituições especialmente selecionadas pela organização de acolhimento. Elas consistem em instituições de caridade, por exemplo, dos setores social, cultural ou na área de proteção e conservação ambiental ou esportes.

Para organizações distintas que enviam voluntários a partir de um mesmo país ou região, é possível lidar com responsabilidades de forma cooperativa. Organizações menos experientes podem ser qualificadas por outras mais experientes e parte de suas tarefas pode ser designada a outras instituições de envio, se necessário. Caso estas opções de cooperação não estejam disponíveis para uma organização de envio, é possível transferir temporariamente algumas responsabilidades que não podem ser tratadas para as organizações de acolhimento na Alemanha.

É possível, para organizações oriundas de países impossibilitados temporariamente de receber voluntários alemães por razões de segurança, fazer parte da componente Sul-Norte e enviar voluntários à Alemanha.

Você encontrará o conceito do Componente Sul-Norte em “Downloads”:

<http://www.weltwaerts.de/de/sued-nord-plaetze-anbieten.html>

Observação: Acolher voluntários do Sul não é uma tarefa fácil para as organizações alemãs parceiras, visto que os custos envolvidos são muito maiores que os custos de envio de voluntários alemães para o exterior. Assim como no componente Norte-Sul, a sociedade civil envolvida deve contribuir com 25% dos custos totais. A forma com que essa contribuição será dividida entre as organizações alemãs de acolhimento, as organizações de envio e possivelmente os locais de trabalho e/ou os voluntários deve ser negociada entre os envolvidos. Os preparativos financeiros e responsabilidades variam de instituição para instituição e devem ser discutidos com sua organização alemã parceira.

### **3. Sul-Norte – desenvolvimentos atuais**

Atualmente, o componente Sul-Norte está sob avaliação. Todas as partes interessadas, parceiros do sul e alemães, voluntários atuais e antigos, assim como alguns locais de trabalho, têm sido entrevistados. Os resultados estão previstos para dezembro de 2016 e serão divulgados entre os parceiros. Em 2017, haverá um processo de acompanhamento com chances de envolvimento de parceiros num posterior desenvolvimento do componente.

### **4. Sul-Norte – como posso participar?**

Se você está interessado em enviar voluntários à Alemanha, o primeiro passo é entrar em contato com sua organização alemã parceira.

Se o seu parceiro alemão não está apto a oferecer-lhe acolhimento neste momento, ele/ela pode encaminhar a solicitação para a respectiva instituição de qualidade (no seu caso, nós, a ventao).

Essas associações podem divulgar sua solicitação entre os seus membros e ajudá-lo a encontrar uma organização.

Para obter uma lista de organizações alemãs weltwaerts participantes do Componente Sul-Norte, dê uma olhada em <http://www.weltwaerts.de/de/aufnahmeorganisationen.html>.

## Notícias

### **A rede sul-africana weltwaerts (SAwN) ganha força**

Há dois anos atrás, durante uma conferência de parceiros na África do Sul, foi fundada a rede sul-africana weltwaerts (SAwN). Ela tem progredido e atualmente possui de 40 a 50 organizações-membro oriundas da África do Sul, Lesoto, Namíbia, Botsuana e Moçambique. Em abril de 2016, na última conferência de parceiros em Joanesburgo, SAwN apresentou um conceito e definiu seus objetivos:

- contatos e troca de experiências entre seus membros;
- desenvolvimento da qualidade em serviços voluntários, especialmente em relação ao Sul-Norte
- fomentar o serviço voluntário perante seus governos
- participação no desenvolvimento do weltwaerts ao nível do programa

Uma delegação da SAwN irá a Alemanha em junho deste ano para discutir com representantes do governo e da sociedade civil o caminho a seguir para cooperação e suporte futuros.

O comitê de gestão do programa está interessado em maiores informações sobre a rede de parceiros e iniciativas em torno do programa weltwaerts e do voluntariado em geral. O comitê enviou um questionário aos parceiros e está coletando informações sobre outras redes. Os resultados serão discutidos na próxima reunião do comitê de gestão em junho de 2016.

### **Conferência de parceiros Norte-Sul acontece em Berlim**

Em maio de 2016, mais de 26 organizações parceiras vieram a Berlim para uma conferência organizada pela organização da sociedade civil alemã ICJA.

Os participantes trocaram experiências com o componente Sul-Norte e tiveram a chance de dar um retorno qualitativo sobre o programa, além de elaborar recomendações. Estas recomendações são encaminhadas ao Programa do Comitê de Gestão (PSA), que os considerará para avaliação e futuro desenvolvimento do componente Sul-Norte. O nosso diretor executivo Jan Wenzel participou dessa conferência. Caso possua outros questionamentos, entre em contato conosco.